

राष्ट्रीय औद्योगिक इंजीनियरी संस्थान, विहार सरोवर, मुंबई 400 087.
NATIONAL INSTITUTE OF INDUSTRIAL ENGINEERING
Vihar Lake, Mumbai - 400 087.

उप-बिल सं/Sub Bill No.

जी.ए.आर.14(ग)/GAR-14(C)

छुट्टी यात्रा रियायत बिल /LEAVE TRAVEL CONCESSION BILL

----- से----- तक के वर्ष ब्लॉक के लिए छुट्टी यात्रा रियायत बिल

For the Block of Year ----- To -----

टिप्पणी:- यह बिल दो प्रतियों में तैयार किया जाना चाहिए। एक संदाय के लिए दुसरी कार्यालय प्रति के रूप में।

NOTE:- This Bill should be prepared in duplicate-one for payment and the other as office copy

भाग - क /PART - A

(सरकारी सेवक द्वारा भरा जायंगा)/(To be filled by the Government Servant)

1. नाम/Name -----
2. पदनाम/Designation -----
3. वेतन/Pay:-----
4. मुख्यालय /Head-quarters:-----
5. मंजूर की गई छुट्टी की प्रकृति और अवधि/Nature and period of leave/sanctioned, From-----To-----
6. कुटुंब के उन सदस्यों की विशिष्टिया जिनकी छुट्टी बाबत यात्रा रियायत का दावा किया गया है।

Particulars of the members of family in respect of whom the LTC has been claimed.

क्र.सं S.NO.	नाम Name	आयु Age	सरकारी सेवक से संबंध Relationship with the Govt. Servant

7. सरकारी सेवक और साथ ही उसके परिवार के सदस्यों द्वारा की गई यात्रा (यात्राओं) के ब्योरे।

Details of Journey (s) performed by the Government servant as well as members of his/her family.

प्रस्थान/Departure		आगमन/Arrival		कि.मी में दूरी Distance in Kms	यात्रा के प्रकार और उपयोग की गई श्रेणी Mode of Travel and class of accommodation used	भाडों की संख्या No.of Fares	संदत्त भाड़ा Fare aid सं/Rs.	टिप्पणियाँ Remarks
तारीख ओर समय Date & Time	से From	तारीख ओर समय Date & Time	तक To					

8. ली गई अग्रिम की रकमण यदि कोई हो/Amount of Advance if any drawn

उस/उन यात्रा /यात्राओं की विशिष्टियां जिनके लिए सरकारी सेवक ने उस श्रेणी से जिसका यह हकदार है, उच्चतर श्रेणी की सुविधा का उपयोग किया है।
Particulars of journey (s) for which higher class of accommodation than the one which the Government Servant is entitled was used (sanction No. and date to be given):-

प्रस्थान/Departure		वाहन का प्रकार Mode of Conveyance	वह श्रेणी जिसके लिए हकदार है Class to which entitled	वह श्रेणी जिसमें वास्तव में यात्रा की है Class by which actually travelled	भाड़ों की संख्या No. of Fares	संदत भाड़ा fare Paid रु./Rs.
से/ From	तक /To					

9. रेल से जुड़े स्थानों के बीच सड़क से की गई यात्रा /यात्राओं की विशिष्टियां। Particulars of journey (s) performed by road between places connected to Rail

संस्थानों का नाम /Name of the Places		वह श्रेणी जिसके लिए हकदार है Class to which entitled	रेल भाड़ा /Fare Paid रु. / Rs.
से/ From	तक /To		

प्रमाणित किया जाता है कि / Certified that the :-

- (1) उपरोक्त जानकारी मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सत्य है, और
Information, as shown above is true to the best of my knowledge and belief and
- (2) मेरा पति / मेरी पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित नहीं है / मेरा पति / मेरी पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित है, और अपने रियायत का उपयोग अलग से या स्वयं के लिए या परिवार के किसी भी सदस्य के लिए संबंधित ----- ब्लाक वर्ष के लिए नहीं किया है।
That my husband / wife is not employed in Government service that my husband / wife is employed in Government service and the concession has not been availed of by him / her separately for himself / herself for any of the family members for the concerned block of ----- years.

(-----)

सरकारी सेवक के हस्ताक्षर

Signature of the Government Servant

तारीख / Date

छुट्टी यात्रा रियायत का दावा करते समय सरकारी सेवक द्वारा दिया जाते वाला प्रमाणपत्र
**CERTIFICATE TO BE GIVEN BY GOVT. SERVANT WHILE CLAIMING LEAVE
 TRAVEL CONCESSION (IN DUPLICATE)**

प्रमाणित किया जाता है कि / Certified that:

1. मैंने स्वयं या पारिवारिक सदस्यों की ओर से दो / चार वर्षों यानी -----के लिए छुट्टी यात्रा रियायत हेतु कोई और दावा नहीं है। I have not submitted any other claim so far for leave Travel concession in respect of myself of family members for the block of TWO / FOUR years i.e-----
2. मैंने तथा मेरी मत्नी / पति तथा -----उम्र के बच्चों तथा पिता/माता/ बहन / भाई जैसे पारिवारिक सदस्यों के साथ घोषित गृह नगर /घोषित स्थान यानी की दो / चार वर्षों के ब्लाक के अंतर्गत यात्रा की है। The journey has been performed by me and wife/husband along with children aged -----yrs and other family member such as father / mother /sister / brother to the declared Home Town /declared place i.e. against the blk of TWO / FOUR years.
3. पारिवारिक सदस्य जैसे पिता, माता, बहन, आदि जिनके लिए रियायत का दावा किया गया है, वे मेरे साथ रहते हैं और पूरी तरह मुझपर आश्रित हैं तथा सभी स्रोतों से उनकी आय रु. 3500/- प्रति माह से अधिक नहीं है। The members of the family such as father, mother, sister, etc for whom the concession is availed reside with me and they are wholly dependent on me and their income from all the sources does not exceed Rs. 3500/- per month.
4. मेरी पत्नी / मेरा पति अन्य किसी जगह नौकरी पर नहीं है। That my wife / husband is not employed anywhere.
5. मेरी /पत्नी / मेरा पति सरकारी नौकरी में हैं तथा उनके द्वारा अलग से अपने लिए तथा परिवार के किसी अन्य सदस्य के लिए संबंधित ब्लाक वर्ष में रियायत नहीं ली गई है। That my wife/husband is employed in Govt. Service and the concession has not been availed of by him/her separately for himself/herself or for any his family members for the concerned block years.
6. कि मेरी पत्नी / मेरे पति, जिसके लिए एल.टी.सी का दावा मैंने किया है, वे----- (सार्वजनिक उपक्रम कॉरपोरेशन / स्वाय संगठन आदि का नाम दें) में नियुक्त है। जो कि छुट्टी यात्रा रियायत (एल टी सी) देता है, लेकिन उसके नियोक्ता से उन्होंने कभी दावा नहीं लिया है और नहीं लेंगे/लेंगी। That my wife/husband for whom LTC is claimed by me is employed in ----- (Name of the PSU / Corporation/Autonomous body etc.) Which provided LTC facilities but she/he has not preferred and will not prefer any claim on this behalf to her/his employer.
7. मेरी पत्नी / मेरे पति जिनके लिए एल.टी.सी. दावा किया गया है वे किसी सार्वजनिक उपक्रम / कॉरपोरेशन/स्वायत्त संगठन जो कि पूर्णतः या अंशतः केन्द्र सरकार या स्थानीय निकाय द्वारा निधित हैं और उसके परिवार की एल.टी.सी. सुविधाएं देते हैं, मैं कार्यरत नहीं है। That my wife/husband for whom LTC is claimed by me is not employed in any PSU/corporation/ Autonomous body, financed wholly or partly Central Government or Local Body, which provides LTC facilities to the employees and families.
8. मुझे ----- रु. का अग्रिम दिया गया जिसे इस बिल में समायोजित करने की आवश्यकता है। I was paid an advance of Rs. ----- which is required to be adjusted in this Bill.
9. मैंने ----- के पत्र द्वारा यात्रा रियायत लेने की इच्छा पूर्ण रूप से सूचित की थी। That I had given prior intimation of my intention to avail concession per letter dated----- .
10. ----- से -----तक अग्रिम अर्जित/अर्धवितन अवकाश/असाधारण आकास्मिक अवकाश मंजूर किया गया। EL/HPL/EOL/CL from----- to ----- was sanctioned.
11. प्रमाणित किया जाता है कि मेरा /मेरे पुत्र/मेरे पुत्री उम्र----- (19 वर्ष से उपर हैं।) मुझ पर पुरी तरह से आश्रित है तथा मेरे साथ रहता/रहते हैं। Certified that my son/daughter aged ----- (above 19 yrs) is/are wholly dependent on me and residing with me.

सरकारी सेवक के हस्ताक्षर /Signature of the Govt. Servant
 नाम/पदनाम/Name and Designation
 वार्ड/कार्यालय/Ward/Office

भाग - ख / PART - B**(बिल अनुभाग द्वारा भरा जाएगा/ To be filled by the Bill Section)**

1. छुट्टी यात्रा रियायत की बाबत शुद्ध हकदारी----- रू. बनता है, जिसके ब्यौरे नीचे दिए गए हैं :-
The net entitlement on account of travelling allowance works out to Rs.-----
as detailed below :-

(क) रेल / वायुयान / बस / स्टीमर यात्रा भाड़ा रु
(a) Railway / Air / Bus / Steamer fare Rs.-----
(च) वाउचर सं----- तारीख -----
के अनुसार लिए गए अग्रिम की राशि घटा दें।
(b) Less amount of advance drawn vide :- रु
Voucher No.----- Date----- Rs.-----
शुद्ध रकम शुद्ध
Net Amount

2. व्यय ----- में विकलनीय हैं।
The Expenditure is debatable to -----

बिल लिपिक के हस्ताक्षर
Initials of Bill Clerk

अधीक्षक लेखा
Supdt. (Accounts)

अधीक्षक लेखा
Account Officer

उपकुलसचिव (लेखा)
Dy. Registrar (Account)

भुगतान प्राप्त हुआ
Received Payment

कुलसचिव
Registrar

प्रमाणित किया जाता है कि श्री / श्रीमती / कुमारी -----
की सेवा पुस्तक में आवश्यक प्रविष्टियाँ कर दी गई हैं।

Certified that necessary entries have been made in the Service Book of
Shri/Smt. /Miss-----

उप कुलसचिव (प्रशासन)
Dy. Registrar (Admn)

कुलसचिव
Registrar

नियंत्रक अधिकारी के हस्ताक्षर
Signature of Controlling Officer